

CONSORZIO ITALIA NEGOMETAL
Via Giolitti 55, 10123 TORINO
C.F. - P.IVA 11522140018

DOMANDA DI ADESIONE

Application for membership

Società / Company.....

Indirizzo / Address.....

Città / City..... **Prov. / Province**.....

Codice Fiscale / Fiscal ID..... **Partita Iva / VAT number**.....

Attività / Activities.....

Licenza comunitaria per trasporto n. / Community license number..... **rilasciata il / issued on**.....

Rappresentante Legale / Legal representative.....

Tel. **E-mail**

Dichiara / I declare

- di appartenere ad una delle seguenti categorie:
 - impresa esercitante l'autotrasporto di merci per conto terzi;
 - impresa esercitante l'autotrasporto di merci conto proprio;

to belong to one of the following categories:

 - company carrying out the road haulage of goods on behalf of third parties;
 - company carrying out the road haulage of goods on its own account;
- di essere a conoscenza: delle disposizioni dello Statuto, del Regolamento, delle deliberazioni già adottate dagli organi del Consorzio Italia Negometal, e di accettare il tutto senza riserve o condizioni;
to be aware: of the provisions of the Statute, of the Regulations, of the resolutions already adopted by the bodies of the Consorzio Italia Negometal, and to accept all without reservations or conditions;
- il proprio consenso a comunicare i dati personali a soggetti che svolgono attività funzionalmente collegate all'esecuzione dell'operazione o del servizio, quali:
 - attività di elaborazione, registrazione e archiviazione dei dati, gestione della corrispondenza,
 - attività bancaria e finanziaria,
 - ogni altra attività funzionalmente connessa all'espletamento dell'attività consortile;

to consent to communicate personal data to subjects who carry out activities functionally related to the execution of the operation or service, such as:

 - processing, recording and archiving of data, correspondence management,
 - banking and financial activity,
 - any other activity functionally related to the performance of the consortium activity;
- di sottoscrivere e versare la quota di partecipazione al fondo consortile pari ad euro 10, che, ai sensi dell'articolo 18 dello Statuto sociale, verrà rimborsata in caso di recesso od esclusione;
to subscribe and pay the participation fee in the consortium fund equal to € 10, which, pursuant to Article 18 of the Articles of Association, will be reimbursed in the event of withdrawal or exclusion;
- di versare la somma di euro 42 come contributo alle spese di gestione, come previsto dall'articolo 15 dello Statuto sociale.
to pay the sum of € 42 as a contribution to management costs, as required by Article 15 of the Articles of Association.

Il sottoscritto nella sua qualità di legale rappresentante, è responsabile della veridicità dei dati forniti al Consorzio Italia Negometal e si impegna a comunicarvi tempestivamente le eventuali rettifiche, variazioni e/o integrazioni dei dati in vostro possesso.

The undersigned [fill in your name], in his capacity as legal representative, is responsible for the truthfulness of the data provided to the Consorzio Italia Negometal and undertakes to promptly notify of any corrections, changes and / or additions to the data in possession.

GDPR

Al fine di organizzare al meglio il servizio concordato e rispettare le disposizioni legali e normative, «Consorzio Italia Negometal» e «Négométal» potrebbero essere tenute a raccogliere, in conformità con tali normative, i dati personali relativi al «consorziato».

In order to better organize the agreed service and comply with the legal and regulatory provisions, "Consorzio Italia Negometal" and "Négométal" may be required to collect, in accordance with these regulations, the personal data relating to the "consortium member".

In conformità con il Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati personali (GDPR – Regolamento EU 2016/679 del 27.04.2016), «Consorzio Italia Negometal» e «Négométal» s’impegnano a:

- proteggere la Sua privacy garantendo la protezione, la riservatezza e la sicurezza dei dati personali che ci affida;

- rispettare i Suoi diritti in merito alla gestione dei Suoi dati e fornirle i mezzi per esercitarli.

In accordance with the General Regulation on the Protection of Personal Data (GDPR - EU Regulation 2016/679 of 27.04.2016), "Consorzio Italia Negometal" and "Négométal" undertakes to:

- protect your privacy by ensuring the protection, confidentiality and security of the personal data you entrust to us;

- respect your rights regarding the management of your data and provide you with the means to exercise them.

Il «consorziato» troverà tutte le informazioni relative al trattamento dei dati effettuato da «Consorzio Italia Negometal» e «Négométal» e le modalità di esercizio dei diritti nel Regolamento di Protezione dei Dati online sul sito web www.negometal.com.

The "consortium member" will find all the information relating to the data processing carried out by "Consorzio Italia Negometal" and "Négométal" and the methods of exercising the rights in the Online Data Protection Regulations on the website www.negometal.com.

Inoltre, in qualità di «sportello unico», «Consorzio Italia Negometal», «Négométal» e le sue filiali dispongono di un solo interlocutore in materia GDPR per tutte le attività di trattamento dati nel territorio europeo: la «Commission Nationale Informatique et Liberté» (CNIL).

Furthermore, as a "single window", "Négométal", "Consorzio Italia Negometal" and its branches, they have only one interlocutor on GDPR for all data processing activities in Europe: the "Commission Nationale Informatique et Liberté" (CNIL).

- Barrando questa casella, il «consorziato» accetta il trattamento dei suoi dati personali in conformità con il Regolamento di Protezione dei Dati, al fine di permettere alle società «Négométal» e «Consorzio Italia Negometal» di fornire al meglio il (i) servizio (i) sottoscritto (i) dal «consorziato».

By ticking this box, the "consortium member" accepts the processing of his personal data in accordance with the Data Protection Regulation, in order to allow the company "Négométal" and "Consorzio Italia Negometal" to provide the best service(s) signed by the "consortium member".

In fede / Yours faithfully,

Società / Company.....

Data / Date.....

Il legale rappresentante / Legal representative

Note: in case of any deviations between Italian and English texts, the Italian prevails.